



Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/  
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access - continued**

**Article**  
**302 Accès côté réseau - suite**

**ITEM**  
**302.1 Feature Group D Interconnecting Circuits - continued**

**Article**  
**302.1 Circuits d'interconnexion de groupe de fonctions D - suite**

<b>Feature Group D Interconnecting Circuits / Circuits d'interconnexion de groupe de fonctions D</b>		
Territory / Territoire	Inward Order / Commande de branchement	Change Order / Commande de modification
	each DS-0 Set (\$) / Chaque ensemble de DS-0 (\$)	each DS-0 Set (\$) / Chaque ensemble de DS-0 (\$)
Ontario (TBaytel ±)	1,021.45	667.06
Ontario/Quebec* Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(g)(1) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(1)(g)(1)	
Quebec/Québec **	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.2.2(1)(d)	
Quebec/Québec ***	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.2.1(6)	
Quebec/Québec ****	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 11.2.2(1)(f)	
Quebec/Québec *****	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 7.2.1(6)	
Quebec/Québec *****(1)	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.2.1(6)	
Quebec/Québec *****(2)	9315-1884 Québec inc. CRTC 15091, Section 2.2.1(6)	
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 40(1)(G)	
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)	
Newfoundland / Terre-Neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)	
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)	
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)	
Ontario*** / Ontario***	NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 8 (1.07)	
Saskatchewan	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.06(1)(F)	

N

- ± Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. /  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.
- \* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. /  
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.
- \*\* Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. /  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.
- \*\*\* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC. /  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.
- \*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs.  
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs.  
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs.  
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs.  
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of 9315-1884 Québec inc. operating as the SILECs.  
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de 9315-1884 Québec inc. comme petite ESLT.

N

|



Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/  
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access – continued**

**Article**  
**302 Accès côté réseau – suite**

**ITEM**  
**302.3.2 Service Charges - continued**

**Article**  
**302.3.2 Frais de service - suite**

4. Charges:

4. Frais :

Switching and Aggregation Charges / Frais de commutation et de regroupement						
Territory / Territoire	Rate Based on Connect Time (\$) / Tarif basé sur le temps de raccordement (\$)		Connect Time to Conversation Minutes Ratio / Ratio de temps de raccordement sur les minutes de conversation		Charge Based on Conversation Minutes (\$) / Frais fondés sur les minutes de conversation (\$)	
	Direct Connection / Connexion directe	Access Tandem / Transit d'accès	Direct Connection / Connexion directe	Access Tandem / Transit d'accès	Direct Connection / Connexion directe	Access Tandem / Transit d'accès
Ontario (TBaytel ±)	N/A				0.0047	N/A
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(4)(d) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(4)(d)					
Quebec**/Québec**	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.2.2(3)(d)					
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 40(3)(D)					
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(c)(iv)					
Newfoundland / Terre-Neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(c)(iv)					
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(c)(iv)					
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(c)(iv)					
Ontario*** / Ontario***	N/A				NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 8 (2.02)	N/A
Ontario**** / Ontario****	N/A				Persona CRTC 21281, Section 1250, Item/Article 2.04	N/A
Saskatchewan	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.06(2)(D)					

N

- ± Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.
- \* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.
- \*\* Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.
- \*\*\* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.
- \*\*\*\* Rates applicable in the operating territory of Persona Communications Inc. operating as the SILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de Persona Communications Inc. comme petite ESLT.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

ITEM	Article	N
<b>302 Trunk-side Access – continued</b>	<b>302 Accès côté réseau – suite</b>	
<b>ITEM 302.2A Routing of 800/888 calls</b>	<b>Article 302.2A Acheminement des appels 800/888</b>	
1. The Company offers calling routing on a national basis where the Company operates as a CLEC.	1. L'Entreprise propose l'acheminement des appels sur une base nationale lorsque l'Entreprise exerce ses activités en tant qu'ESLC.	
2. An interconnecting circuit with trunk-side access may be arranged to provide for the routing of 800/888 calls destined for the IXSP's network. This arrangement is available for direct connection and toll transiting, and shall use CCS7 signaling.	2. Un circuit d'interconnexion avec accès côté réseau peut être agencé pour permettre l'acheminement des appels 800/888 à destination du réseau des ESI. Cet arrangement est disponible pour la connexion directe et transit d'accès et doit utiliser la signalisation CCS7.	
3. In addition to the switching and aggregation charge described above, 800/888 dialed calls routed to the IXSP are subject to a carrier identification charge as specified below.	3. Outre les frais de commutation et de regroupement décrits ci-dessus, les appels composés sur 800/888 et acheminés vers le fournisseur ESI sont soumis aux frais d'identification d'entreprise précisés ci-dessous.	
4. Rates: 800/888 Carrier Identification Charge, each call:	4. Tarifs: 800/888 frais d'identification d'entreprise, chaque appel :	

<b>Manitoba</b>	Bell MTS CRTC 24006, Item 40(3)(F)
<b>New Brunswick</b>	Bell Aliant CRTC 21491, Item 608(6)(c)(vii)
<b>Newfoundland</b>	Bell Aliant CRTC 21491, Item 608(6)(c)(vii)
<b>Nova Scotia</b>	Bell Aliant CRTC 21491, Item 608(6)(c)(vii)
<b>Ontario/Quebec<sup>1</sup></b>	Bell CRTC 7516, Item 40(4)(f)
<b>Prince Edward Island</b>	Bell Aliant CRTC 21491, Item 608(6)(c)(vii)
<b>Saskatchewan</b>	SaskTel CRTC 21414, Item 610.06(2)(F)

<sup>1</sup> Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access – continued**

**Article**  
**302 Accès côté réseau – suite**

**ITEM**  
**302.3 CCS7 Signalling**

**Article**  
**302.3 Signalisation CCS7**

N

1. CCS7 Signalling service may be provided by the Company to an IXSP for the purpose of call set-up and take-down. The service provides a port connection on the Company's designated gateway Signalling Transfer Points (STPs) for each DS-0 channel the Company's STPs to the IXSP's STPs or switch(es). An IXSP may establish either IXSP STP-to-STP connection ("D-link") or IXSP switch-to-STP connection ("A-link"), but not both.

1. Le service de signalisation CCS7 peut être fourni à FSI par l'Entreprise aux fins d'établissement et de rupture de communication. Le service comporte un point d'accès aux points de transfert de signalisation (PTS) de transit désigné de l'Entreprise, pour chaque voie DS-0 reliant les PTS de l'Entreprise aux PTS ou aux commutateurs de le FSI. Un FSI peut établir soit des points d'accès de PTS à PTS (« liaison D ») ou des raccordements de commutateur FSI à PTS (« liaison A »), mais non les deux.

2. The DS-0 channel facility linking the Company's STPs to the IXSP's STPs or switch(es) may be provided by the Company or by any Telecommunications Provider.

2. L'installation de voie DS-0 reliant les PTS de l'Entreprise aux PTS ou aux commutateurs du FSI peut être fournie par l'Entreprise ou par n'importe quel télécommunicateur.

**ITEM**  
**302.3.1 Rates**

**Article**  
**302.3.1 Tarifs**

1. The monthly rate for each STP port connection used to establish a DS-0 channel D-link is specified below. IXSPs are required to connect in multiples of 4 DS-0 channels.

1. Vous trouverez ci-dessous le tarif mensuel pour chaque point d'accès PTS servant à établir une liaison D de voie DS-0. Les FSI doivent établir des raccordements en multiples de 4 voies DS-0.

2. The monthly rate for each STP port connection used to establish a DS-0 channel A-link is specified below. IXSPs are required to connect in multiples of 2 DS-0 channels per switch.

2. Vous trouverez ci-dessous le tarif mensuel pour chaque point d'accès PTS servant à établir une liaison A de voie DS-0. Les FSI doivent établir des raccordements en multiples de 2 voies DS-0 par commutateur.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access – continued**

**Article**  
**302 Accès côté réseau – suite**

**ITEM**  
**302.3.2 Service Charges**

**Article**  
**302.3.2 Frais de service**

N

1. The order processing charges specified below apply for each DS-0 Set of D-links or A-links. A “DS-0 Set” means a group of DS-0s within the same DS-1 connected at the same location and ordered at the same time.

1. Les frais du traitement de la commande paraissant ci-dessous valent pour chaque ensemble DS-0 de liaison D ou de liaison A. Un « ensemble DS-0 » désigne un groupe de DS-0 au sein du même DS-1, raccordé au même endroit et commandé au même moment.

2. When it is necessary for the Company to incur expense in order to meet IXSP requirements for subsequent additions or changes to D-links or A-links, the IXSP shall pay an additional charge based on estimated time and costs incurred to meet the IXSP’s request.

2. Lorsque l’Entreprise doit engager des dépenses afin de répondre aux exigences de l’ESI dans le cas d’ajouts ou de modifications ultérieures de liaisons D ou de liaisons A, le FSI paie des frais supplémentaires reposant sur le temps et les coûts estimatifs engagés pour répondre à la demande du FSI.

3. In addition, the service charge specified below applies for operations and translations associated with the provisioning of STP port connections to establish DS-0 channels for A-links. This charge applies to each IXSP request for work to be completed at the same time and applies only once for all connections ordered at the same time.

3. De plus, les frais de service paraissant ci-dessous valent pour les activités et les traductions associées à la fourniture des raccordements de points d'accès PTS qui servent en mettre en place les voies DS-0 pour les liaisons A. Ces frais s'appliquent pour chaque demande du FSI pour des travaux à terminer en même temps et ne sont payables qu'une fois, pour tous les raccordements commandés en même temps.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/  
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

**ITEM** **Article**  
**302 Trunk-side Access – continued** **302 Accès côté réseau – suite**

**ITEM** **Article**  
**302.3.2 Service Charges - continued** **302.3.2 Frais de service - suite**

CCS7 Signalling / Signalisation CCS7					
	Monthly Charges (\$) / Frais mensuel (\$)		Service Charges (\$) / Frais de service (\$)		
Territory/ Territoire	D-link, per port connection / Liaison D, par point d'accès Item / Par. 302.3.1.1	A-link, per port connection / Liaison A, par point d'accès Item / Par. 302.3.1.2	Inward order, per DS-0 set / Commande de raccordement, par ensemble DS-0 Item / Par. 302.3.2.1	Change order, per DS-0 set / Commande de modification, par ensemble DS-0 Item / Par. 302.3.2.2	Operation and translation for A-link / Exploitation et traduction de liaison A Item / Par. 302.3.2.3
Ontario (TBaytel ±)	1,406.75 ∞	718.25	1,021.45	667.06	3,266.50
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(1) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(1)(h)(1)	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(2) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(1)(h)(2)	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(g)(1) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(1)(g)(1)		Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(3) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(1)(h)(3)
Quebec** / Québec **	--	--	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.2.2(1)(d)		--
Quebec*** / Québec ***	--	--	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.2.1(6)		--
Quebec**** / Québec ****	--	--	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 11.2.2(1)(f)		--
Quebec***** / Québec *****	--	--	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 7.2.1(6)		--
Quebec***** / Québec *****	--	--	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.2.1(6)		--
Manitoba	--	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(2)	MTS CRTC 24006, Item/Article 40(1)(G)		Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(3)
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	--	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(2)	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)		Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(3)

N

∞ a service charge of \$625.00 applies.

± Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. /

Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.

\* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. /

Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.

\*\* Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. /

Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.

\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs.

Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.

\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs.

Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.

\*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs.

Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.

\*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs.

Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.



Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/  
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access – continued**

**Article**  
**302 Accès côté réseau – suite**

**ITEM**  
**302.3.2 Service Charges - continued**

**Article**  
**302.3.2 Frais de service - suite**

CCS7 Signalling / Signalisation CCS7					
	Monthly Charges (\$) / Frais mensuel (\$)		Service Charges (\$) / Frais de service (\$)		
Territory/ Territoire	D-link, per port connection / Liaison D, par point d'accès Item / Par. 302.3.1.1	A-link, per port connection / Liaison A, par point d'accès Item / Par. 302.3.1.2	Inward order, per DS-0 set / Commande de raccordement, par ensemble DS-0 Item / Par. 302.3.2.1	Change order, per DS-0 set / Commande de modification, par ensemble DS-0 Item / Par. 302.3.2.2	Operation and translation for A-link / Exploitation et traduction de liaison A Item / Par. 302.3.2.3
Newfoundland / Terre-Neuve	--	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(2)	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)		Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(3)
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	--	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(2)	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)		Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(3)
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	--	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(2)	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(a)(vii)		Bell CRTC 7516, Item/Article 40(1)(h)(3)
Ontario* / Ontario*	NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 8 (1.08)		NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 8 (1.07)		--
Saskatchewan	--	--	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.06(1)(F)		--

N  
|

\* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC. /  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access - continued**

**ITEM**  
**302.4 Primary Interexchange Carrier (PIC) Processing**

1. Trunk-side access with FGD enables the IXSP to offer its end-customers access to its services by direct dialling. Such access is enabled by identifying the IXSP as the end-customer's PIC. PIC selections may be specified in respect of the Company's end-customer network access services ("NAS") that provide direct-dialled voice access to the PSTN. A list of specific eligible services is included in the PIC/CARE Access Customer Handbook (the "Handbook") described in Item 302.4.3. Charges associated with each of the PIC processing activities described below are set out in Item 302.4.8.

2. At least 60 calendar days before an IXSP wishes PIC processing to begin, the IXSP must establish a PIC processing account with the Company. When establishing the PIC processing account, the IXSP must provide its Customer Account Record Exchange (CARE) Profile. The CARE Profile form is provided in the Handbook and requires the IXSP to identify specified PIC processing parameters and options.

Subsequent changes to the IXSP's parameters and options must be provided to the Company in writing at least 30 calendar days before the requested effective date of the change.

3. The Company will provide each IXSP that establishes a PIC processing account with 2 copies of the Handbook. The Handbook contains standards and procedures for the processing of PIC transactions between the Company and the IXSP.

**Article**  
**302 Accès côté réseau – suite**

**Article**  
**302.4 Traitement des fournisseurs désignés de services interurbains (FDSI)**

1. L'accès côté réseau avec le GFD permet à l'ESI d'offrir à ses clients finaux l'accès à ses services par un appel direct. Cet accès est activé par l'identification de l'ESI comme FDSI du client final. Les sélections FDSI peuvent être déterminées quant aux services d'accès au réseau (SAR) du client final de l'Entreprise offrant l'accès téléphonique direct et automatique au RTPC. Une liste des services admissibles se trouve dans le *Manuel de l'abonné des services d'accès FDSI-CARE* (le «Manuel»), dont il est question au paragraphe 302.4.3. Vous trouverez au paragraphe 302.4.8 les frais liés à chacune des activités du traitement du FDSI, décrites ci-dessous.

2. Au moins 60 jours civils avant que l'ESI souhaite que démarre le traitement FDSI, l'ESI doit ouvrir un compte FDSI auprès de l'Entreprise. À l'ouverture du compte FDSI, l'ESI fournit son profil CARE (Customer Account Record Exchange). Le formulaire du profil CARE se trouve dans le Manuel et exige que l'ESI détermine les paramètres et les options spécifiques du traitement FDSI.

Les modifications subséquentes des paramètres et des options de l'ESI doivent être remises par écrit à l'Entreprise au moins 30 jours civils avant la date d'entrée en vigueur de ces modifications.

3. L'Entreprise remet à chaque ESI qui ouvre un compte de traitement FDSI deux exemplaires du Manuel. Le Manuel contient les normes et les procédures du traitement des transactions FDSI opérées entre l'Entreprise et l'ESI.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM  
302 Trunk-side Access - continued**

**ITEM  
302.4 Primary Interexchange Carrier (PIC)  
Processing - continued**

4. The Company will apply a PIC processing charge to the IXSP selected by an end-customer for establishing or changing a PIC selection in respect of that end-customer's NAS. Changes include adding new or additional NAS, end-customer moves and end-customer initiated telephone number changes.

5. In the case of PIC selection changes that are disputed by the end-customer or an IXSP on behalf of the end-customer, the end-customer's PIC selection will be reinstated to the previous PIC. The IXSP must then provide evidence of end-customer authorization as described in Schedule 4 of the CLEC-IXC Agreement. If such end-customer authorization is not provided within 15 business days from the date of the request from the Company, the IXSP will be deemed to have requested an unauthorized PIC change. In addition to the unauthorized PIC change charge set out below, the PIC processing charge set out below and associated with Item 302.4.4 is assessed to the IXSP that requested an unauthorized PIC change to cover the reinstatement of the unauthorized PIC to the previous PIC selection.

6. To enable the IXSP to validate or place PIC subscription orders at the working telephone number level, the IXSP may request and obtain from the Company a detailed record transaction in CARE format of all working telephone numbers subscribed to a specific billing telephone number ("BTN").

**Article  
302 Accès côté réseau – suite**

**Article  
302.4 Traitement des fournisseurs désignés de  
services interurbains (FDSI) – suite**

4. L'Entreprise impose des frais de traitement FDSI à l'ESI choisi par un client final pour la mise en œuvre ou pour la modification d'une sélection FDSI ayant trait aux SAR de ce client final. Les modifications comprennent les SAR nouveaux ou supplémentaires, les déménagements des clients finaux et les changements de numéro de téléphone demandés par l'abonné.

5. Si la sélection FDSI est modifiée et que le client ou d'autres ESI agissant au nom du client final contestent la modification, le FDSI antérieur autorisé est alors sélectionné. L'ESI doit alors fournir une preuve d'autorisation du client final, tel que stipulé à l'annexe 4 de l'entente ESLC-FSI. Si aucune autorisation n'est fournie dans les 15 jours ouvrables suivant la date de la demande de l'Entreprise, la demande de modification déposée par l'ESI est réputée non autorisée. En plus des frais de FDSI non autorisés stipulés ci-dessous qui sont alors facturés, les frais du traitement FDSI indiqués ci-dessous et liés au paragraphe 302.4.4 sont également facturés à l'ESI ayant demandé une modification non autorisée de FDSI. Ces frais couvrent le rétablissement du FDSI précédent.

6. Afin de permettre à l'ESI de valider ou de placer les commandes d'abonnement FDSI au niveau du numéro de téléphone activé, l'ESI peut demander à l'Entreprise d'obtenir d'elle un relevé détaillé des transactions, conformément au mode de présentation CARE, et ce, pour tous les numéros de téléphone activés relevant d'un numéro de téléphone de facturation (NTF) spécifique.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

<b>ITEM</b> 302	<b>Trunk-side Access - continued</b>	<b>Article</b> 302	<b>Accès côté réseau – suite</b>
<b>ITEM</b> 302.4	<b>Primary Interexchange Carrier (PIC) Processing - continued</b>	<b>Article</b> 302.4	<b>Traitement des fournisseurs désignés de services interurbains (FDSI) – suite</b>

7. To enable the IXSP to perform reconciliation between the IXSP's billing records and the Company's PIC database, the IXSP may request a verification record from the Company.

7. Pour permettre à l'ESI de procéder au rapprochement des factures de l'ESI et de la base de données FDSI de l'Entreprise, l'ESI peut demander à l'Entreprise une fiche de vérification.

8. The PIC processing service charges described in Items 302.4.2 and 302.4.3 and set out below apply at the rate established for the territory where interconnection first occurs. The remaining PIC processing service charges apply at the rates set out below for each territory where the Company and the IXSP interconnect.

8. Les frais du service de traitement FDSI prévus aux paragraphes 302.4.2 et 302.4.3 sont ceux du territoire où l'interconnexion initiale se produit. Les autres frais du traitement FDSI sont ceux qui sont prévus ci-dessous pour chaque territoire où il y a interconnexion entre l'Entreprise et l'ESI.

Primary Interexchange Carrier (PIC) Processing / Traitement des fournisseurs désignés de services interurbains (FDSI)							
Territory / Territoire	Account Set-up per PIC processing account (\$)/ Frais d'ouverture du compte, par compte de traitement FDSI (\$)	Changes to CARE profile, per request (\$)/ Modification du profil CARE, par demande (\$)	Handbook, each additional copy (\$)/ Manuel de l'utilisateur, par exemplaire supplémentaire (\$)	IC Processing per NAS (\$)/ Frais de traitement FDSI, par SAR (\$)	Unauthorized PIC Change, per NAS (\$)/ Frais de Modification FDSI non autorisée, par SAR (\$)	BTN Detail per working telephone number provided (\$)/ Détail du NTF pour chaque numéro de téléphone actif fourni (\$)	Verification of record per NAS (\$)/ Vérification de dossier par SAR (\$)
	Item / Par. 302.4.2	Item / Par. 302.4.2	Item / Par. 302.4.3	Item / Par. 302.4.4	Item / Par. 302.4.5	Item / Par. 302.4.6	Item / Par. 302.4.7
Ontario (TBaytel ±)	706.68	176.67	88.34	2.15	58.11	0.12	0.12
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(5)(h) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(5)(h)						
Quebec**/Quebec**	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.2.2(4)(h)						
Quebec/Québec ***	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.2.2.8						
Quebec/Québec ****	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 11.2.2(4)(h)						
Quebec/Québec *****	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 7.2.4(8)						
Quebec/Québec *****(*)	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.2.2.8						
Quebec/Québec *****(*)	9315-1884 Québec inc. CRTC 15091, Section 2.2.2(8)						
±	Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.						
*	Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.						
**	Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.						
***	Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.						
****	Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.						
*****	Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.						
*****(*)	Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.						
*****(*)	Rates applicable in the operating territories of 9315-1884 Québec inc. operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de 9315-1884 Québec inc. comme petite ESLT.						

N

N

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM**  
**302 Trunk-side Access - continued**

**Article**  
**302 Accès côté réseau – suite**

**ITEM**  
**302.4 Primary Interexchange Carrier (PIC) Processing - continued**

**Article**  
**302.4 Traitement des fournisseurs désignés de services interurbains (FDSI) – suite**

Primary Interexchange Carrier (PIC) Processing / Traitement des fournisseurs désignés de services interurbains (FDSI)							
Territory / Territoire	Account Set-up per PIC processing account (\$)/ Frais d'ouverture du compte, par compte de traitement FDSI (\$) Item / Par. 302.4.2	Changes to CARE profile, per request (\$)/ Modification du profil CARE, par demande (\$) Item / Par. 302.4.2	Handbook, each additional copy (\$)/ Manuel de l'utilisateur, par exemplaire supplémentaire (\$) Item / Par. 302.4.3	PIC Processing, per NAS (\$)/ Frais de traitement FDSI, par SAR (\$) Item / Par. 302.4.4	Unauthorized PIC Change, per NAS (\$)/ Frais de Modification FDSI non autorisée, par SAR (\$) Item / Par. 302.4.5	BTN Detail per working telephone number provided (\$)/ Détail du NTF pour chaque numéro de téléphone actif fourni (\$) Item / Par. 302.4.6	Verification of record per NAS (\$)/ Vérification de dossier par SAR (\$) Item / Par. 302.4.7
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 40(4)(H)						
New Brunswick ; Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(d)(viii)						
Newfoundland / Terre-Neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(d)(viii)						
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(d)(viii)						
Prince Edward Island / Île-du-Prince- Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(d)(viii)						
Ontario* / Ontario*	NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 2 (2.08)						
Ontario** / Ontario**	Persona CRTC 21281, Section 1200, Item/Article 3.03.(h)						
Saskatchewan	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.06(3)(H)						

\* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC.  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.

\*\* Rates applicable in the operating territory of Persona Communications Inc. operating as the SILEC.  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de Persona Communications Inc. comme petite ESLT.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM 302** Trunk-side Access - continued

**Article 302** Accès côté réseau – suite

**ITEM 302.5** Carrier Network Profile Change

**Article 302.5** Changement de profil du réseau porteur

1. The Company will implement the network and translation options selected by the IXSP at the time of the IXSP's initial order for trunk-side access. The IXSP will indicate its selections by completing a carrier profile questionnaire ("CPQ") in respect of each carrier identification code ("CIC") used.

1. L'Entreprise met en œuvre les options retenues par l'ESI pour le réseau et la traduction, et ce, au moment de sa commande initiale relative à l'accès côté réseau. L'ESI indique ses sélections en répondant à un questionnaire sur le profil d'entreprise (QPE) pour ce qui concerne chaque code d'identification d'entreprise (CIE) utilisé.

2. The following service charges will apply in respect of changes requested by the IXSP to its CPQ at any time subsequent to the initial programming in the Company's switch. The service charges apply to each switch in which modifications are required due to an IXSP's change request.

2. Les frais de service suivants visent les changements demandés par l'ESI à son QPE après la programmation initiale de commutateur de l'Entreprise. Les frais de service valent pour chaque commutateur auquel il faut apporter une modification en raison d'une demande de l'ESI.

Carrier Network Profile Change Charge (\$) / Frais de changement de profil du réseau porteur (\$)				
Territory / Territoire	International Calling / Appels internationaux	Abbreviated Dialling No. 1 / Composition abrégée no 1	Pre-subscription Indication / Indication de présélection	Flexible ANI / Format EAN variable
Ontario (TBaytel ±)	145.00	145.00	145.00	-
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 40(7)(c) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 40(7)(c)			
Quebec** / Québec**	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.2.2(7)(c)			
Quebec/Québec ***	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.2.3.3			
Quebec/Québec ****	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 11.2.2(5)(c)			
Quebec/Québec *****	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 7.2.5(3)			
Quebec/Québec *****	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.2.3.3			
Quebec/Québec *****	9315-1884 Québec inc. CRTC 15091, Section 2.2.3(3)			

- ± Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.
- \* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.
- \*\* Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. / Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.
- \*\*\* Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.
- \*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.
- \*\*\*\*\* Rates applicable in the operating territories of 9315-1884 Québec inc. operating as the SILECs. / Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de 9315-1884 Québec inc. comme petite ESLT.

Interconnection with Interexchange Service Providers (IXSPs)/  
Interconnexion avec les fournisseurs de services interurbains (FSI)

**ITEM 302** Trunk-side Access - continued

**Article 302** Accès côté réseau – suite

**ITEM 302.5** Carrier Network Profile Change- continued

**Article 302.5** Changement de profil du réseau porteur - suite

Carrier Network Profile Change Charge (\$) / Frais de changement de profil du réseau porteur (\$)				
Territory / Territoire	International Calling / Appels internationaux	Abbreviated Dialling No. 1 / Composition abrégée no 1	Pre-subscription Indication / Indication de présélection	Flexible ANI / Format EAN variable
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 40(6)(C)			
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(f)(iii)			
Newfoundland / Terre-neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(f)(iii)			
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(f)(iii)			
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 608(6)(f)(iii)			
Ontario* / Ontario*	NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 8 (3.03)			
Ontario** / Ontario**	Persona CRTC 21281, Section 1200, Item/Article 3.04.(c)			
Saskatchewan	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.06(5)(C)			

N

\* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC.  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.

\*\* Rates applicable in the operating territory of Persona Communications Inc. operating as the SILEC.  
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de Persona Communications Inc. comme petite ESLT.